

رول نمبر (ہندسوں میں): 313435

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ



کاپی نمبر 3226

شعبہ امتحانات تنظیم المدارس اہل سنت پاکستان

جوابی پرچہ امتحان سالانہ / ضمنی 1435ھ / 2019ء

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ اَللّٰهُمَّ صَلِّ عَلٰى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلٰى اٰلِهِ وَصَحْبِهِ وَسَلَّمَ

(طلباء) (سال دوم)

پرچہ نمبر: 5 عنوان: عربی ادب، بلاغت

تاریخ: 2019-03-20 دستخط ناظم مرکز امتحان / معاونہ کمرہ امتحان

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ اَللّٰهُمَّ صَلِّ عَلٰى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلٰى اٰلِهِ وَصَحْبِهِ وَسَلَّمَ

(طلباء) (سال دوم)

پرچہ نمبر: 5 عنوان: عربی ادب، بلاغت

سوال نمبر	۱	۲	۳	۴	۵	۶	۷	۸	۹	۱۰	میزان
حاصل کردہ نمبرات											

دستخط ناظم

نام ناظم

جذ الف:

ترجمہ عبارت:

فصاحت اصل میں ظاہر ہونے والے معنی کو اسلی

جودیتی ہے اور یہ مفرد کی صفت بنتی ہے

مثال: کلمۃ فصیحۃ، ملام فصیح، قصیدۃ فصیحۃ،

بعض نے کہا کلام سے مراد وہ ہے جو کلمہ نہ ہو تا کہ یہ مرکب اسنادی

اور دوسروں کو شامل ہو جائے۔

جذب: خط کشیدہ عبارت:

اعتراض: نوٹ یہ آخری صفت پر ملاحظہ فرمائیں وہ بہتر ہے۔

اعتراض یہ ہے کہ کلمہ، کلام، اور متکلم یہ فصاحت کے

ساتھ متفق ہوتے ہیں اور مرکب غیر مفید، مرکب ناقص، مرکب اسنادی

یہ کلام کے ساتھ متفق ہوتے ہیں جبکہ مصنف نے اس بارے سکوت فرمایا ہے

جواب:

مصنف کی طرف سے علامہ خلیلی نے جواب دیا ہے کہ

کلام سے مراد وہ ہے جو کلمہ نہ ہو لہذا یہ مرکب غیر مفید، مرکب ناقص

مرکب اسنادی سب کو شامل ہے۔

سوال نمبر 4

جذ الف

ترجمہ عبارت:

بلاغت فی الکلام کلام کا مصطفیٰ حال کے مطابق

ہونا کلام کے فصیح ہونے کے ساتھ:

تصرف

معرف

هو الامر الداعی الی خصوصية ما

حال

وہ حالت جو کلام میں کسی خصوصیت (تقدیم، تأخر)

ترجمہ

کو ذکر کرنے کی دعوت دے

مترجم	مترجم
مقتفی حال	مترجم
ترجمہ	ترجمہ

جذب: وهو مقتفی الحال مختلف فان مقامات الكلام متفاوتة:

مذكورة دعوى كى دليل:

یہاں سے کلام کے مختلف ہونے کے مقامات

بیان کر رہے ہیں اس لیے کہ خالی الذہن سے کلام کرنا، متردد سے کلام کرنا

منکر سے کلام کرنا۔ ان تمام کے لیے مختلف انداز اپنائے جاتے ہیں

گفتگو

نمبر شمار	گفتگو
1	خالی الذہن کے ساتھ کلام بغیر تاکید کے لائی جاسکتی ہے
2	متردد کے ساتھ کلام کرنا ہو تو تاکید بہتر ہے
3	منکر کے ساتھ کلام کرنا ہو تو تاکید لازماً ضروری ہے

سوال نمبر 5

جذب الف

خبر کے صدق و کذب میں منحصر ہونے کے بارے اقوال:

اس بارے حو قول ہیں۔

جمہور کے نزدیک	جمہور کے نزدیک
خبر صدق و کذب میں منحصر نہیں	خبر صدق و کذب میں
بلکہ ایسی خبر بھی ہوتی ہے جو	منحصر ہے
کائنات صادق ہوتی ہے نہ کاذب	

ترجمہ عبارت:

صدق و کذب (جسکی طرف مصنف کے قول تطابقہ اولاً
تطابقہ میں اشارہ ہو چکا ہے) کی تفسیر پر تنبیہ ہے۔ اس کی
تفصیل میں اختلاف ہے کہ خبر صدق و کذب میں منحصر ہے یا
نہیں:
جذب:

صدق خبر اور کذب خبر کی تحریف میں اقوال:

جمہور کے نزدیک:

صدق خبر	کذب خبر
مطابقت الخبر للواقع	عدم مطابقة الخبر للواقع
ترجمہ خبر کا واقع کے مطابق ہونا	خبر کا واقع کے مطابق نہ ہونا

نظام کے نزدیک:

صدق خبر	کذب خبر
مطابقة الخبر للاعتقاد الخیر	عدم مطابقة الخبر للاعتقاد الخیر
ولو كان خطأ	ولو كان خطأ
ترجمہ خبر کا منبر کے اعتقاد کے مطابق ہونا	خبر کا منبر کے اعتقاد کے مطابق نہ ہونا
استقامت اعتقاد غلط ہو	

جا حظ کے نزدیک:

صدق خبر	کذب خبر
مطابقة الخبر للواقع مع الاعتقاد	عدم مطابقة الخبر للواقع مع الاعتقاد
بانه مطابق	بانه غير مطابق
ترجمہ خبر کا واقع اور منبر کے اعتقاد کے مطابق ہونا	خبر کا واقع اور منبر کے اعتقاد کے مطابق نہ ہونا

جواب

خط کشیدہ عبارت:

قیل المراد انکے سوال کا جواب یہ

سوال:

مركب مفید و غیر مفید دونوں کے ساتھ فصاحت ملتی ہے
اور دونوں کی صفت بنتی ہے جبکہ مصنف کے قول (یوسف بھا الکلام)
سے یہ وہم ہوتا ہے کہ فصاحت صرف مركب مفید کی صفت
بنتی ہے۔

جواب:

یعنی کلام سے مراد مركب مفید نہیں بلکہ اس سے مراد مائیس لفظ
ہے اور مائیس لفظ مركب مفید و غیر مفید دونوں کے اوپر صادق
آتا ہے۔

جز الف:

دیکھنی

ترجمہ عبارت:

اور رہی کلام چوری اور / تپہ ایسی چیز
 ہے جس سے عاقل خوش ہوتا ہے کیونکہ کرموں کے پیالے سے زمین کا بھی
 حصہ ہوتا ہے اور پھر مانگنے والوں کو انہوں سے کیسے روکا
 جا سکتا ہے اور اس جینی کا مہیا کی کام کرنے والوں کو کام
 کرنا ہی چاہیے پھر میرے اقرار نے ان لوگوں میں اضافہ نہیں کیا
 مگر شوق تڑپ اور طلب کے دو پہروں میں شہرت پیاس کا
 پھر میں کتاب کی شرح کرنے کے لیے آمادہ ہو گیا۔

جز ب:

مختصر المعانی کی وجہ تالیف:

شارح نے تلخیص کی
 لمبی شرح لکھی جس کا نام مطول رکھا پھر محسوس کیا کہ
 کتاب کے طویل ہونے کی وجہ سے لوگ اس کی طرف رغبت
 نہیں کریں گے پھر اس کا اختصار کر کے مختصر المعانی بنائی

مختصر المعانی کی اصل:

اس کی اصل مطول ہے شارح
 عموماً کہتا ہے مزید اس مسئلہ کی تفصیل کے لیے شرح دیکھو
 تو اس شرح سے مراد مطول ہے۔

سوال نمبر 4

جز الف: ترجمہ عبارت:

فصاحت فی المفرد خالی ہونا مفرد

کا تناظر حروف، مغربیت اور فنی الفت قیاس سے

فصاحت کو بلاغت پر مقدم کرنے کی وجہ:

اسکی دو وجوہات ہو سکتی ہیں

1. فصاحت بلاغت کی جز ہے اور جز کل پر مقدم ہوتی ہے

اس وجہ سے فصاحت کو بلاغت پر مقدم کیا۔

2. فصاحت کا سمجھنا بلاغت پر موقوف ہے تو فصاحت موقوف علیہ

ہی اور بلاغت موقوف۔ موقوف علیہ موقوف سے پہلے ہوتا ہے

اس وجہ سے فصاحت کو بلاغت پر مقدم کیا۔

فصاحت فی المفرد کو فصاحت فی الکلام پر مقدم کرنے کی وجہ:

کیونکہ مفرد

کلام پر مقدم ہوتا ہے اس وجہ سے فصاحت فی المفرد کو فصاحت فی الکلام پر مقدم کیا

فصاحت فی الکلام کو متکلم پر مقدم کرنے کی وجہ:

کیونکہ کلام متکلم

سے پہلے ہوتا ہے اس وجہ سے فصاحت فی الکلام کو متکلم پر مقدم کیا۔

جذب:

تحریف

مصرف

وعف فی المفرد یوجب ثقلہ علی اللسان

تغافر حروف

مفرد میں ایک وعف ہے جو واجب کرتا ہے ثقل کو زبان پر

ترجمہ

مثال:

فصاحت

المستشعر۔ اس میں چند لغات والے حروف جمع ہو گئے

جس سے یہ زبان پر بھاری ہو گیا

تحریف

مصرف

کون المفرد غیر ظاہر الدلالة علی المعنی

عزابت

مفرد کی معنی موضوع لہ پر حلالہ و افع نہ ہو

ترجمہ

سرخ میلوں جیسا،

مثال:

مسیح۔ یہ ایسا لفظ ہے جسکا معنی اخذ کی بڑی بڑی کتابوں

میں نہیں ملتا۔

سوال نمبر 5

جز الف

معرف	تعریف
فائزۃ الجبر	افادۃ المتکلم المخاطب حکم الکلام
ترجمہ	متکلم کا مخاطب کو کلام کے حکم اور مفہوم کا فائزہ دینا

مثال:

متکلم مخاطب سے کہے مات زید

معرف	تعریف
لازم فائزۃ الجبر	افادۃ المتکلم المخاطب کو نہ عالم بال حکم
ترجمہ	متکلم مخاطب کو بتائے کہ وہ جبر والا حکم جانتا ہے
مثال	حفظت التوراة

مخاطب کے اعتبار سے جبر کی اقسام:

تین قسمیں ہیں

نمبر شمار	اقسام	امثلہ
1	مخاطب خالی الذین ہیں	افو ک قادم
2	مخاطب مکرر ہیں	ان ا خاک قادم
3	مخاطب منکر ہیں	واللہ انہ لقادم

جز ب:

معرف	تعریف
حقیقت عقلیہ	استاذ الفعل او مقتاہ الی ما ہولہ
ترجمہ	فعل یا ماضی فعل کی استاذ اس (فاعل) کی طرف کرنا جس کا وہ فعل ہے۔
مثال	انبت اللہ البقل

تحریر

محرر

عقلى

مجاز

ترجمہ

مثال

اسناد الفعل او مضاه الى غير ما هوله
فعل يا معنى فعل كى اسناد اس (فاعل) كى غير كى لرف
كرنا جسكاه وه فعل ه
مسلمان كى انبت الربيع البقل

مذكور مثال:

به مجاز عقلى سے تعلق رکھتی ہے۔

جز 1

مصرف	تعریف
حمد	الثناء باللسان علی الجمیل الاختیاری نعمۃ مان او غیرھا
ترجمہ	زبان کے ساتھ تعریف کرنا اختیاری خوبی پر
	نعمت ہو یا غیر نعمت

مصرف	تعریف
شکر	فعل ینبئ عن تحظیم المنعم
ترجمہ	ایسا کام جو محسن کی تحظیم کا پیر کرے

حمد کا متعلق	حمد کا مورد
جو چیزیں ہیں	ایک چیز ہے
1 نعمت 2 غیر نعمت	زبان
شکر کا متعلق	شکر کا مورد
ایک چیز ہے	تین چیزیں ہیں
نعمت	دل - زبان - اعضاء
حمد متعلق و مورد کے لحاظ سے	شکر متعلق و مورد کے لحاظ سے
متعلق کے لحاظ سے عام اور مورد کے لحاظ سے خاص ہے	متعلق کے لحاظ سے خاص اور مورد کے لحاظ سے عام ہے

جز 2

حمد کو مقدم کرنے کی وجہ:

گو کلمہ جلالت ذات کے لحاظ سے مقدم ہونا چاہیے

تھا لیکن مقام چونکہ حمد کا ہے اس لیے حمد کو مقدم کیا۔

جملہ اسمیہ کی طرف عدول کی وجہ:

اسکی درود جو بات ہو سکتی ہیں

نمبر شمار	وجوہات
1	رب تعالیٰ نے قرآن پاک میں عموماً اپنا ذکر جملہ اسمیہ سے فرمایا
2	جملہ اسمیہ اصل میں فحلیہ تھا حروفم واسلمرار پیدا کرنے کے لیے جملہ اسمیہ لے آئے:

سوال نمبر ۲

جز ۱

معرف	تحریف
فصاحت فی المتکلم	ملکت یقندر بہا علی التجر عن المقصود بلفظ فصیح
ترجمہ	ایسی قوت و طاقت جسکی وجہ سے متکلم اپنے مقصود کو فصیح لفظ کے ساتھ آجیر کرنے پر قادر ہو جائے۔

خط کشیدہ لفظ کو ذکر کرنے کی وجہ:

ملکہ کی تعریف میں اسنۃ فی النفس کی قید لگا کر اس بات کی طرف اشارہ کیا کہ صرف خیرین میں آنے سے ملکہ پیدا نہیں ہوتا بلکہ وہ دل میں پختگی کے ساتھ راسخ ہو جانے کی بھی صورت میں نکلتا ہے۔

جز ۲

کیفیت کی تحریف میں موجود فوائد قیود:

قیود	فوائد
1	اس سے یہ اشارہ کیا کہ کیفیت کوئی مقداری شے نہیں بلکہ ایک عرض اور معنی ہے جو غیر کے ساتھ قائم ہوتا ہے۔

قبول	فوائد
2 لا یتوقف	اس سے یہ اشارہ کیا کہ اسکا سمجھنا کسی اور شئی پر موقوف نہیں۔
3 لا یتقنی القسمة والاقسمة	اس سے یہ اشارہ کیا کہ یہ تقسیم کو قبول ہی نہیں کرتی اس سے نقطہ اور وحدت نکل گئے
4 اقتضا اولیاً	اس سے ان معلومات کے علم کو داخل کر دیا جو تقسیم و عدم تقسیم کو چاہتے ہیں۔

سوال النبرک

جز 1

ترجمہ عبارت:

پھر اسناد مطلقاً خواہ انشائی ہو یا اخباری حقیقت عقلیہ ہے۔ مصنف نے اما حقیقۃ و اما مجاز نہیں کہا کیونکہ بعض اسناد مصنف کے نزدیک حقیقت ہیں اور نہ مجاز جیسے ہمارا قول الحيوان جسم والانسان حيوان

تحریف

مصرف

حقیقت عقلیہ اسناد الفعل او محتاہ الی ما ہولہ
ترجمہ فعل یا معنی فعل کی اسناد اس (فاعل) کی طرف کرنا جس کا وہ فعل ہے۔

جز 2

حقیقت عقلیہ کی اقسام:

چار قسمیں ہیں

نمبر شمار	اقسام	امثلہ
1	دونوں طرفیں حقیقی ہوں	انبت الربیع البقل
2	دونوں طرفیں مجازی ہوں	اھیی الارض شباب الزمان

نمبر شمار	اقسام	امثلہ
3	مسند حقیقت ہو مسند الہ مجاز ہو	انبیت البقل شباب الزمان
4	مسند مجاز ہو مسند الہ حقیقت ہو	احیی الارض الربیع

جزء ۲

حقیقت عقیدہ کی اقسام

چار ہیں

نمبر شمار	اقسام	امثلہ
1	فعل کا اسناد واقع اور عقیدے کے مطابق ہو	مومن کہے انبت اللہ البقل
2	فعل کا اسناد واقع کے تو خلاف ہو مگر عقیدے کے مطابق ہو	کافر کہے انبت الربیع البقل
3	فعل کا اسناد واقع کے تو مطابق ہو مگر عقیدے کے خلاف ہو	معتزلی کہے خلق اللہ
4	فعل کا اسناد نہ واقع کے مطابق ہو اور نہ ہی عقیدے کے مطابق ہو	افعال الجبر فلہما جیسے تو کہے جاد زید حالانکہ تو جانتا ہے کہ وہ نہیں آیا

مفتقر المحتالی

سالانہ 2016

پرچہ

سوال نمبر 3

جز 1

تحریف

محرف

وهف في المفرد يوجب ثقله على اللسان

تنافر

مفرد میں ایک وهف ہے جو واجب کرتا ہے اس کے

ترجمہ

ثقل کو زبان پر

شعر، غنائره مستشربات الى الحللى

أفضل الحقاص في مثني ومرسل

ترجمہ:

اس کے بالوں کی مینڈھیاں اوپر کی طرف اٹھی ہوئی ہیں

اور (اسکے بالوں کا) جوڑا گوندھے اور لٹکے ہوئے بالوں میں غائب ہے۔

حمل استشباد:

مذکورہ شعر میں لفظ مستشربات ہے۔

جز 2

اگر مستشربات کی بجائے مستشرف ہوتا تو ثقل:

زائل نہ ہوتا

کیونکہ ثقل کی وجہ خروج سلیم کا اس لفظ کو بھاری سمجھنا ہے

اور یہ مستشرف کے اندر بھی پایا جا رہا ہے۔

سوال نمبر 4

جز 1

تشریح:

یوما یجمل الولد ان شیباً

یہ مجاز عقلی کی مثال ہے، کیونکہ حقیقت

میں بوڑھا کرنے والا دن نہیں بلکہ رب تعالیٰ ہے مجازاً دن کی طرف نسبت کر دی گئی۔

تحریف

محرف

اسناد الفعل او معناه الى غير ما هو له

مجاز عقلی

فعل یا ماضی فعل کا اسناد اس (فاعل) کے غیر کی طرف کرتا جس کا وہ فعل ہے۔

جزء ۲

قصر کا لغوی معنی :

بند کرتا

تحریف

محرف

تخصیص شئی لشی بطریق مخصوص

قصر

ایک چیز کو دوسری چیز کے ساتھ مخصوص طریق سے خاص کر دینا

ترجمہ

اقسام :

اسکی دو قسمیں ہیں

1 قصر الموصوف علی الصفة 2 قصر الصفة علی الموصوف

تحریف

محرف

عدم تجاوز الموصوف الصفة الى غيرها

قصر موصوف علی الصفة

موصوف کا قصفت کے علاوہ کسی اور چیز کی

ترجمہ

طرف تجاوز نہ کرنا

مانہ ید الا کا تب

مثال

معرف	تعریف
قصر عفت علی الموصوف	عدم تجاوز الصفة الموصوف الى غيره
ترجمہ	صفت کا موصوف کے علاوہ سے کسی اور چیز کی طرف تجاوز نہ کرنا
مثال	ما فی الدار الا نرید

سوال نمبر 5

معرف	تعریف
تمنی	کسی محبوب چیز کی طلب کرنا جس کے حصول کی امید نہ ہو یا تو اس لیے کہ وہ محال ہو یا اس کا واقعہ ہونا بعید ہو
مثال	لیت لی الف دینار

معرف	تعریف
نہا	کسی کی توجہ طلب کرنا ایسے ظرف کے ذریعے جو ادعوئے قائم مقام ہو۔
مثال	یا نرید

معرف	تعریف
فصل و وصل	کسی جملہ کا دوسرے جملہ پر عطف کرنا و وصل کہلاتا ہے اور اس عطف کا نہ ہونا فصل کہلاتا ہے

معرف	تعریف
تذنیب	جعل الشئ ذنابة للشیء
ترجمہ	ایک چیز کو دوسری چیز کے پیچھے کر دینا

معرف	تعریف
توضیح	ان یؤتی فی عجز الہام بمثنی مفسر اسمین ثانیہما محظوف علی الاول
ترجمہ	آخر کلام میں ایک لٹنیہ لایا جائے جسکی تفسیر ایسے دو اسموں سے کی جائے جن میں سے دوسرا پہلے والے اسم پر محظوف ہو

معرف	تعریف
تزییل	تحقیب الجملة بجملة تستل علی معنی الجملة الاولى
ترجمہ	ایک جملہ کے بعد دوسرا جملہ لایا جائے جو پہلے جملہ کے معنی پر مشتمل ہو۔

معرف	تعریف
اعتراض	ان یؤتی فی اثناء الہام او بین العلامین متصلین معنی بجملة او غیرہا
ترجمہ	

ایک کلام یا دو کلاموں میں جو معنی کے لحاظ سے متصل ہوں
 جملہ یا غیر جملہ کو لانا

مختصر المعانی

صفحہ 206

پرچہ

سوال نمبر 3

جز الف

ترجمہ عبارت:

مختصر یعنی تلخیص کو ایک مقدمہ تین فصول پر مرتب کیا

آگے ہونے والا

مقدمہ کا لغوی معنی

چونکہ یہ مقصود سے مقدم ہوتا ہے اس وجہ سے مقدمہ

کہلاتا ہے

ترجمہ تیسرا
بجائے

جز ب

تحریف

معرف

ما یتوقف علیہ الشرع فی العلم

مقدمۃ العلم

ترجمہ: جن چیزوں پر علم کا مشروع ہونا موقوف ہو

تحریف (ن)

معرف

المقصود لا یرتباط لہ بہا و انتفاع بہا فیہ

طائفتہ من

مقدمۃ الکتاب

ترجمہ: کلام نا ایسا ہے جس کو مقصود سے پہلے لکھا گیا ہو کیونکہ اس قسم کو

مقصود سے رابطہ حاصل ہے اور وہ مقصود میں فائدہ دیتا ہے

مقدمہ سے مراد:

یہاں مقدمۃ الکتاب ہے

سوال نمبر 3

جز ا ترجمہ عبارت:

پہلا فن علم معانی مقدم کیا مصنف نے علم معانی کو

علم بیان پر اس لیے کہ علم معانی بمنزلہ مفرد کے ہے مرکب سے

بیان کے لیے

مصرف	تحریف
علم معانی	علم يعرف به احوال اللفظ العربی التي بهما يتحقق اللفظ مقتضى الحال :
	ترجمہ : وہ علم جس کے ذریعے عربی لفظ کے وہ احوال معلوم ہوں جن کی وجہ سے لفظ مقتضى حال کے مطابق ہوتا ہے۔

جذبہ	علم معانی کی تحریف کے فوائد قیود :
قیود	فوائد
یحرّف	یأی علم نہیں کہا اس لیے کہ معرفت کا تعلق جزئیات سے ہوتا ہے اور علم کا تعلق کلیات سے اس لیے معرفت بجزیہ نیز یہاں معرفت سے مراد ملکہ ہے اور ملکہ پر علم کا اطلاق نہیں ہوتا معرفت کا ہوتا ہے
عربی	لفظ کے ساتھ عربی کی قید لگا کر یہ ظاہر کیا کہ اس علم کی وضع عربی زبان کی خاطر ہے اس لیے کہ قرآن پاک میں ہے اور علم بلاغت کا میں فائدہ اعجاز کو واضح کرنا ہے اور یہ علم بلاغت سے ہوتا ہے۔
التي بهما يتحقق	کہ کر عربی لفظ کے ان حالات کو نکال دیا جنہیں مقتضى حال کے ساتھ کوئی دخل نہیں
	مثال : ادغام کرنا و غیرہ

سوال نمبر ۲

جذبہ	
مصرف	تحریف
مجاز عقلی	اسناد الفعل او معناه الى غير ما هو له بتأويل
	ترجمہ : فعل یا معنی فعل کی اسناد اس (مجازی) کے غیر کی طرف کرنا جس کا وہ فعل ہے کسی قرینہ کی وجہ سے

تحریر

مصرف
عقلیہ
حقیقت

اسناد الفعل او مضاه الى ما هو له

ترجمہ: فعل یا مضی فعل کی اسناد اس (فاعل) کے حرفاً کرنا جس کا وہ فعل ہے

قرآن پاک سے مجاز عقلی:

یہ ہیں

آیات

نمبر شمار

1 واذا تلیت علیہم زادتم ایماناً

2 یوماً یجعل الولدان ثیباً

3 واخرجت الارض اقالہا

4 ینزع عنہما لباسہما

4

جزیر

تحریر

مصرف

التجیر عن معنی بطریق من الطرق الثلاثة «تکلم وخطاب وغبیة»

ترجمہ: ایک معنی کو طرق ثلاثہ «تکلم، خطاب، غبیة»

میں سے کسی ایک طریقہ سے بیان کرنا

اللفات

تحریر

مصرف

هو ختم الكلام بما يفيد نكته يتم المعنى بدونها

ترجمہ: کلام کو ایسی چیز پر ختم کرنا جو ایسے نکتہ کا خاتمہ دے

جس کے بغیر بات پوری ہو سکتی ہو

ایخال

تحریر

مصرف

ان یوتی فی کلام یوہم خلاف المقصود بما یدفعہ

کلام «جس میں خلاف مقصود کا وہیم ہو سکتا ہو» میں ایسا لفظ لانا جو اس کو دور کر دے

تکلیل

ترجمہ

پرچہ سالانہ ۲۰۱۷
مختصر المعانی
سوال نمبر ۱

جز الف:

معرف	تعریف
نظم قرآن	تالیف کلمات القرآن مترتبه المعانی متناقصۃ الدالات بحسب ما یقتضیہ الحقل
	ترجمہ قرآنی کلمات کو اس طرح رکھنا کہ ان کے معانی کے اندر ترتیب ہو۔ حلالوں میں تناسب ہو عقل سلیم کے جاننے کے مطابق

جز ب:

معرف	تعریف
حشو	التراثر المستغنی عنه
	ترجمہ وہ زیادتی جو بلا ضرورت ہو

معرف	تعریف
تحویل	هو الزائد علی اصل المراد بلا خائره
	ترجمہ اصل مراد پر زیادتی ہو بلا خائره ہو

معرف	تعریف
تحقید	کون العلام مطلقا لا ینظر معناه بسمولۃ
	ترجمہ علام کا اس طرح پیچیدہ ہونا کہ اس کا معنی آسانی کے ساتھ ظاہر نہ ہو

معرف	تعریف
قاعدہ	حکم علی ینطبق علی جمیع جزئیا یتصرف احکامہا منہ
	ترجمہ ایسا حکم علی جو اپنی تمام جزئیات پر منطبق ہو تاکہ اس سے ان جزئیات کے احکام جانے جا سکیں

جزء: ج

ترتیب کی وجہ سے:

دیکھیں گے کہ جو کچھ اس مختصر میں مذکور

ہے وہ اس فن کے مقاصد کے قبل سے ہے یا نہیں بصورت ثانی مقدم

بصورت اول اگر اس سے غرض معنی مراد کی توجہ کرنے کی غلطی سے بچنا ہے

تو یہ فن اول ہے اگر غرض تحقیق معنوی سے بچنا ہے تو فن ثانی و بہرہ فن ثالث

مختصر المعانی

یہ تلخیص المفتاح کی شرح ہے

سوال نمبر 5

جزء: الف

تعریف

معرف

کون المفرد غیر ظاہر الدلالة علی المعنی مثل مسرج

عزابت

ترجمہ مفرد کی معنی موضوع لہ پر دلالت و افح نہ ہو

تعریف

معرف

کون الکلام علی خلاف قانون مفردات الالفاظ

مخالفت قیاس

ترجمہ کلام کا مفرد الفاظ کے قانون کے خلاف ہونا

مثال: اجل جب قیاس کا لقا تھا کہ اجل آتا

مثلاً

جزء: ب

ولیس قرب قبر قرب قبر:

تعریف

معرف

کون الكلمات ثقيلة علی اللسان

تثاقل کلمات

ترجمہ کلمات کی زبان پر بھاری ہوجاؤ

ادائیگی

جز: ج

فہرے صدق و کذب کا معیار:

نسبت خارجی ہے

اگر کلام کی نسبت خارجی ہے اور وہ نسبت چاہے واقعہ کے مطابق ہو یا نہ ہو صدق و کذب چلے گا اگر کلام کی نسبت خارجی ہے یہی نہیں تو یہ انشاء بنے گی صدق و کذب نہیں بنے گی۔

سوال نمبر ۱

جز: الف

ولہما طرفان کی تشریح:

بلاغت کلام کی دو طرفیں

اور وہ حد اعجاز ہے

ہیں ایک اعلیٰ اور جو اعلیٰ کے قریب ہے

جز: ب

ما یقرب منہ میں منہ کی فہر کا مرجح

اس عبارت

میں منہ کی فہر کا مرجح اعلیٰ ہے،

ما یقرب کا عطف:

اس کا عطف ہو فہر پر یہ مطلب یہ ہے

کہ کلام کی دو طرفیں ہیں ایک اعلیٰ ہے اور وہ حد اعجاز ہے

اور ایک وہ جو اعلیٰ کے قریب ہے وہ بھی حد اعجاز ہے،

جز: ج

تشریح:

اس عبارت سے مصنف کلام کی نسبت کے بارے

تبار ہے ہیں کہ اگر کلام کی نسبت خارجی ہے اور وہ نسبت خارجی

چاہے واقعہ کے مطابق ہو یا نہ ہو صدق و کذب چلے گا اگر کلام کی

نسبت خارجی ہے یہی نہیں تو یہ انشاء بنے گی۔

سوال النبرۃ

جزء الف

مسند الیہ کا ذکر:

نمبر شمار	وجوہات	امثلہ
1	مسند الیہ کے نام سے برکت حاصل کرنے کے لیے	محمد رسول اللہ
2	مسند الیہ کے نام کی تحظیم کے لیے	امیر المومنین حاکم
3	مسند الیہ کی عظمت بیان کرنے کے لیے	حبیبی حاکم
4	مسند الیہ کی تحقیر کے لیے	السارق حاکم
5	کلام کو لکھا کرنے کے لیے	ہی عصای

جزء ب

وضاحت:

و استثنی السکائی المنکر بجلہ میں باب

واسروا النجی الذین ظلموا

اور استثنی کیا سکائی نے نکرہ کا کہ اسے واسروا النجی الذین ظلموا کا قسم سے سب

انہوں نے رجل جائی کی تقدیری عبارت

جائے رجل لکالی اور رجل کو جاء کا فاعل نہیں بلکہ انہوں نے کہا

کہ جاء کا فاعل اس میں ضمیر ہے اور رجل اس سے بدل ہے جیسے

اللہ تعالیٰ نے فرمایا (واسروا النجی الذین) یہاں و او ضمیر فاعل ہے اور الذین ظلموا اس سے بدل

جزء ج

مقتفی حال نصاب کے خلاف کلام لانے کی صورتیں

مندرجہ ذیل ہیں:

نمبر شمار	صورتیں
1	جام شقیق عارفہ رحمہ
2	لا ریب فیہ
3	لا تخاطبونی فی الذین ظلموا انہم مفرقون
4	اس شخص سے جو زید کی موت کا منکر ہو صحت زید لینا
5	جو نماز کے لیے جا رہا ہو لیکن نماز پڑھنے کا ارادہ نہ ہو الصلوۃ قائمہ لینا

جزء: 7

وضاحت:

قد استعمل ان فی مقام الجزم بوقوع الشرط تجاہلاً

یہاں سے مصنف یہ بتا رہے ہیں کہ اصل تو یہی ہے کہ ان وقوع شرط کے
عمر یقین کے لیے استعمال کیا جائے لیکن کبھی کبھار متکلم اس کو
وقوع شرط کے یقین کے لیے استعمال کرتا ہے۔

سوال النبی

تعریف

معرف

حکم کلی ینطبق علی جمیع جزئیات موضوعہ لیتعرف احکامہا منہ
ترجمہ: الیسا حکم کلی جو اپنے موضوع کی تمام جزئیات پر
منطبق ہوتا ہے اس سے ان جزئیات کے احکام جانے جاسکیں

معرف

تعریف

شواہد

الجزء المذکورۃ لاثبات القاعدة

ترجمہ: جو قاعدہ کو ثابت کرنے کے لیے خر کی جا

تعریف

معرف

ما يتوقف عليه الشروع في العلم
ترجمہ جن چیزوں پر علم شروع کرنا موقوف ہو

مقدمة العلم

تعریف

معرف

طائفة من العلام قدمت امام المقصود لا ارتباط له بها وانتفاع بها فيه
ترجمہ کلام کا وہ حصہ جو مقصود سے پہلے ذکر کیا جائے
کیونکہ اس حصہ کو مقصود سے ربط حاصل ہے اور نہ کلام میں فائدہ دیتا ہے۔

مقدمة الكتاب

تعریف

معرف

خلوصه من تناقض الحرف والخربة و مخالفة القياس
ترجمہ - مفرد کا تناقض حروف اور غرائب
اور مخالفت قیاس سے پاک و عفا ہو

فصاحت في اللفظ

تعریف

معرف

وعف في العلام يوجب ثقله على اللسان
ترجمہ کلام میں آہٹ و عف یہ جو زبان پر ادا ہونے کو بھاری بنادیتا ہے۔

تناقض كلمات

تعریف

معرف

صدا لبقه العلام لمقتضى الحال مع فصاحتہ دون
ترجمہ کلام کا مقتضى حال کے مطابق ہونا اس حال میں
کہ وہ فصیح ہوں۔

بلاغت في العلام

تعریف

معرف

ان لا يكون العلام ظاهراً دلالة على المراح لخلال
ترجمہ کلام کی مضمی مرادی پر کسی خلل کی وجہ سے دلالت واضح نہ ہو۔

لحقید

معرف	تعریف
علم معانی	علم يعرف به احوال اللفظ العربي التي بها يطابق اللفظ مقتضى الحال
	ترجمہ ایسا علم جس سے ذریعے عربی لفظ کے وہ احوال معلوم ہوں جنکی وجہ سے لفظ مقتضی حال کے مطابق ہوتا ہے۔

معرف	تعریف
فائزۃ الخیر	افادة المتكلم المخاطب حکم الکلام
	ترجمہ متکلم کا مخاطب کو حکم کے حکم کا فائزہ دینا

معرف	تعریف
الزم خائزۃ الخیر	افادة المتكلم المخاطب کو نہ عالمًا یا لحکم
	ترجمہ متکلم مخاطب کو بتانے کہ وہ خبر والا حکم جانتا ہے۔

معرف	تعریف
حقیقت عقلیہ	اسناد الفعل او معناه الى ما هو له
	ترجمہ فعل یا معنی فعل کی (سناد اس) (فاعل) کی طرف کرنا جس کا وہ فعل ہے۔